

IN ACHTO ITLAHCUILOLAMATZIN IN TETIOTLATITLANIL PABLO TLEN OQUINIHCUILUI IN TLANELTOCANIMEN DEN TESALÓNICA

Quintlahpalohuahque

1 Pablo huan Silas huan Timoteo tiquintlahpalohuahque in itiotlayehualoltzin Cristo ipan in altepetl Tesalónica aquin tehuan poutoque Tohueyitahtzin Dios huan Totecohtzin Jesucristo. Tohueyitahtzin Dios huan Totecohtzin Jesucristo mamechtiuchi huacan huan xiyetocan cuali.

Quenin caten in tocnihuan den Tesalónica

²Nochipa titetlasohcamatihque in Dios tleca yonanteneltocaque. Huan ihcuac timoyolmactiyahque, titeilnamiquihque in Dios ica namehhuan. ³Ahyic tamechilcahuahque iixpantzinco in Tohueyitahtzin quen nantequiutoque molui chichahuac tleca onanteneltocaque huan onantetlasohtlahque Yehhuatzin Tohueyitahtzin. Huan noyojqui titetlasohcamatihque tleca

nanteyolchixtoque quen nele se tonali hualtemolos ipan neluicactli Totecohtzin Jesucristo. ⁴Ijcon tocnihuan, ticmautoque quen Dios mechtlasohtlalo huan ic inon omechtlapenihoc. ⁵Tleca ihcuac otamechnonotzque ica in yancuic itlahtoltzin Dios, ahmo omechahsic san quen tlahtoli. Tlahmo omechahsic ica ichicahualistzin Itiotonaltzin Dios huan quen nele itlahtoltzin Dios. Huan yec nanquimatihque quen otinemiayahque namoixpa tleca tamechtlasohtlahque.

⁶Huan ic inon namehhuan onanpeuque nannemihque quen tehuan otinenque huan quen onemohuac in Totecohtzin. Huan onanmohuaxcatihque Dios in itlahtoltzin ican in paquilistli tlen omechmacaloc Itiotonaltzin Dios, masque tequin omechtlapanoltihque. ⁷Huan queman omechitaque ihcuac omechtlapanoltihcatcahque, in tlaneltocanimen tlen ompacaten

ipan tlali Macedonia huan Acaya noyojqui ojcon omohuaxcatihque in itlahtoltzin Dios. ⁸Ojcon omochayau in itlahtoltzin Totecohtzin. Opeu ica namehhuan, huan ahmo san ic Macedonia huan Acaya yoahsic, tlahmo nohuiyan moixmautoc quen nanteneltocahque ihtech Itocahtzin Dios, huan tehuan ayacmo ticpiyahque tlen ocachi tiquihtosque. ⁹Huan yehhuan ocachi quihtohuahque quenin onantechselihque, huan quenin onanquincauque in santos tlamachihchiutli huan ijcon onanmotemactihque teixpa in Dios. Huan onampeuque nantequitihque ica in Dios yolihuatoc huan yec melahuac. ¹⁰Huan onampeuque nanquichiyahque ica Iconetzin Jesús aquin hualtemolos neluicac. Masque otemictihque, oc sepa oyolihuac huan Yehhuatzin techmaquixtilos ihtech in tetzahuitl tlen hualas.

Itequiu in Pablo ipan Tesalónica

2 Tocihuan, nanquimatihque ahmo san nenca otiyetoyahque ompa namohuan. ²Huan yinanquimatihque quen nepa ipan altepetl Filipos otechixtlasque huan otechuihuitejque. Huan Tohueyitahtzin otechyolchicahualoc ic tamechnonotzasque ica in yancuic itlahtoltzin Dios, masque miyacten otechcocoliyahque. ³Ica tlen titlanonotzahque, ahmo tiistlactihque niyan ic tamechcahayahuasque. ⁴Tlahmo ocachi otechuelitaloc in Dios, huan ic inon otechtocahhuiloc matitlanonotzacan ica yancuic

itlahtoltzin Dios, huan ijcon ticchihuasque. Ahmo ticnequihque matechtlasohtlacan in tlacamen, tlahmo Yehhuatzin Dios. Tleca Yehhuatzin aquin techyolitalos. ⁵Huan Yehhuatzin Dios momati huan noyojqui nanquimatihque ahyic otamechnonotzque ica tlahtoli san tlen ic tamechueyichihuasque. Niyan ahmo otiistlactatque ihtech toyolo ic tictlanisque tomin. ⁶Niyan ahmo otictemohque matechtlasohtlacan in tlacamen, niyan namehhuan huan niyan oc sequinten. Huan ahmo otimohueyilihque quen tequihuahmen, masque tehuan titetiotlatitlaniluan den Cristo. ⁷Tlahmo ocachi otamechmaluihque quen se sihuatl quinmaluiya ipiluan. ⁸Tequin tamechtlasohtlahque huan ihcuac otamechmactihque in yancuic itlahtoltzin Dios, tamechmactisnequihque noyojqui tonemilis. ⁹Tocihuan, nanquilmamiquihque quen otitequitque chichahuac ic timotecpanosque. Otitequitque quen tlahca huan tlayohua ic ahmo otamechmohsihuihque ica niyan tlen tlacuali ihcuac otitlanonotzayayahque ica itlahtoltzin Dios. ¹⁰Namehhuan yinanquimautoque huan Dios noyojqui momautoc quen otinemiyyahque cualtzin huan yolchipahuac. Huan niyan aquin ahhucl otechtlaxili totlahtlacol, tleca ijcon otinemiyyahque namohuan. ¹¹Noyojqui yinanquimatihque quen otamechtlatlautiyayahque huan otamechyolchicahuayayahque sehse de namehhuanten quen se

tlacatl ica ipiluan. ¹²Huan ijcon otamechnahuatihque xinemican quen mechuelitalos in Dios. Tleca Yehhuatzin omechnotzaloc ximotemactican ica in cualtzin itlanahuatiltzin Dios.

¹³Ijcon noyojqui tehuan nochipa titetlasohcamatihque in Dios, tleca ihcuac onanquicajque in itlahtoltzin Dios onanmohuaxcatihque ahmo san quen itlahtol tlacatl, tlahmo itlahtoltzin Dios. Tleca yec melahuac yeh in itlahtoltzin Dios tequitihua namotech namehhuan tlaneltocanimen. ¹⁴Tocnihuan, quemán omechmohsihuihque namochantlacahuan, omechpanoc ojcon quen oquimpanoc nochten in tlaneltocanimen aquin caten Judea. Tleca noyojqui oquinmohsihuihque inchantlaca yeh in judeahtecos. ¹⁵Yehhuan in judeahtecos otetemactihque ic matemictican Totecohtzin Jesús quen ocho oquinmictihque in teyaxca tetlayolchicacahuan, huan otechtotocaque tehuan. Inohque in judeahtecos quichihuahque in tlen ahmo quihuelitalo in Dios huan quincocoliyahque nochin tlacatl. ¹⁶Tleca ahmo otechcahuilihque matiquinnonotzacán in sentlapalchanimen noyojqui mamaquisacan. Ojcon quihueyiliyahque intlahtlacol hasta hualas tlen tonali molui chichahuac quitlaxtlahuasque iixpantzinco in Dios.

**Pablo oc sepa quinequi yas
quinatas yehhuan den Tesalónica**

¹⁷Huan axan, tochnihuan, masque otimixcauque quesqui tonali huan

ahmo otimoixitztoyahque, nochipa tamechilnamiquihque ica toyolo. Huan oc sepa tequin oticnejque tiyasque tamechitasque. ¹⁸Ic inon miyacpa oticnequiyayahque tiyasque tamechitasque ompa, masque yesquiyani san nehhuatl Pablo, huan otechtzacuiliyaya in ahmo cuali tlacatl.

¹⁹Timochixticate in ica paquilstli tlen tonali hualuilohuas Totecohtzin Jesucristo. Tleca timopaquitasque quemán tamechtemactisque teyixpantzinco Yehhuatzin.

²⁰Ic nele ica namehhuan timopaquitasque.

3 Ijcon quen ayacuel oticchixque ocachi, oticnehnehuilihque timocahuasque tosel ipan in altepetl Atenas. ²Huan oticitlanque in tocníu Timoteo mayau mechita. Yehhuatl noyojqui tohuan tequiutoc quen titlanonotztinemihihque ica in yancuic itlahtoltzin Dios. Huan cuali mechylchicahuas huan mechpalehuis maquinehnehuilican yec tlen nanquineltocaticaten.

³Huan ijcon niyan aquin ahmo mamoyolpapatla ican tlen quihmohsihuis. Huan namehhuan yinanquimatihque ijcon ticpiyahque tlen titlapanosque tinochten.

⁴Tleca ihcuac oticatcahque namohuan otamechiluihque quen titlapanosque. Huan ijcon opanoc, quen yinanquimauticaten. ⁵Ic inon, quen ayacuel onicchix ocachi, onitlatitlan mamechtlahtlani quen onannemiyayahque ipan namotlaneltoquilis. Onimomoutiyaya cana mechixtopeutoc in ahmo cuali tlacatl huan san tlaluis totequiu.

⁶Huan axan yomocuep den Tesalónica in Timoteo huan otechpacmacaco quen otechtlapohuilico quen cuali nantlaneltocatoque ica in Dios huan nanmotlasohtlatoque. Otechtlapohuili quen nochipa techilnamiquihque ica tlasohtlalistli. Huan ocachi otechtlapohuili molui nanquinequihque matechitacan quen tehuan noyojqui molui ticnequihque tamechitasque. ⁷Ic inon tocnihuan, masque molui tequiyo ica tlen otechpanoc huan tequin otechmohsihuihque, otiyolpajque queman oticmatque quen cuali nancatehque ipan namotlaneltoquilis. ⁸Ic inon tipaquihque ica namehhuan quen ticpiyasque cuali nemilistli ica tehuan. Huan ic inon ticmatihque namehhuan nancaten tlamelajcan ica Totecohtzin. ⁹Huan ic inon nele titetlasohcamatisque Tohueyitahtzin ica namehhuan. Huan tequin tipaquihque ica namehhuan teyixpantzinco in Dios. ¹⁰Quen tlahca huan quen tlayohua titetlatlautiyahque in Dios matechcahuacan tamechyequitasque, huan ijcon tamechpalehuisque ica tlen mechpolohua ica namotlaneltoquilis.

¹¹Huan axan Yehhuatzin Tohueyitahtzin Dios huan Totecohtzin Jesucristo matechuicalo campa nancatehque. ¹²Huan in Totecohtzin mamechchihualtilo quen ocachi nanmotlasohtlasque, ahmo san tocnihuan, tlahmo ic nochten, noyojqui quen tehuan tamechtlasohtlahque.

¹³Huan mamechcholchicahualo ic ijcon nanmoquetzasque nanyolchipahuaque. Huan ahmo nanquipiyahque tlahtlacoli teyixpantzinco in Dios Tohueyitahtzin queman hualuilohuas Totecohtzin Jesucristo ihuan nochten aquin tehuaxcahuan.

In nemilistli tlen monequis in Dios

4 Tocnihuan, yitamechmachtiyahque quen monequis in Dios nannemisque huan quenin nanquichihuasque tlen mechuelitalos. Axan tel, tamechtlatlautiyahque ihtech Tetocahtzin Jesucristo, ijcon xicchihuacan ocachi huan ocachi.

²Tleca yinanquimatihque tlen otamechnahuatihque ihtech Itocahtzin Totecohtzin Jesús. ³Dios ijcon quimonequiltiya; mostli xinemican chipahuac huan ahmo ximocalactihtinemican ica oc se tlatatl noso sihuatl. ⁴Cada seya de namehhuan maquimati quen quipiyas isihuau ica chipahualistli huan mahuesyotl. ⁵Huan ahmo maixpoliutinemican ica tlen ahmo cuali tlanehnehuilistli, quen quichihuahque nochten aquin ahmo teixmatihque in Dios. ⁶Huan niyan aquin ahmo maquicahcayahua in itlacaicniu ica in ahmo cuali tlanehnehuilistli. Tleca Totecohtzin quintlapanoltisque tequin chichahuac ica nochin inon, quen otamechnahuatihque. ⁷Tleca Dios otechnonotzaloc matichipajcanemican huan ahmo matiixpoliutinemican. ⁸In aquin quixtlasas in tlen tamechnextiliyahque, ahmo

quixtlasa san tlacatl. Tlahmo teixtlasa Yehhuatzin Dios aquin techmacalotoc Itiotionaltzin.

⁹San Yehhuatzin Dios mechnextilihtoque quen nanmotlasohtlasque se huan oc seya. Huan ic inon ahmo nicpiya tlen namechtlahcuiluis. ¹⁰Ijcon noyojqui nanquintlasohtlahque nochin tocnihuan tlen catehque ipan in tlali Macedonia. Huan axan, tocnihuan, tamechtlatlautiyahque ximotlasohtlacan ocachi.

¹¹Xictlalican ihtech namoyolo ic nannemisque tlamach, huan ahmo ximocalactican campa ahmo namotequiui. Huan xitequitican ica namomahuan quen yitamechtequiutihtoque.

¹²Huan ijcon mechmahuestilisque in oc sequinten, huan ahmo tlen mechpolos.

Queman hualuilohuas Totecohtzin

¹³Tocnihuan, ticnequihque xicmatican tlen panos ica in mijcamen, huan ahmo ximoyoltlocoltican quen oc sequinten aquin ahmo quineltocahque itlahtoltzin Dios. ¹⁴Ticneltocahque in Jesús omicohuac huan oihxohuac. Ijcon noyojqui ticneltocahque in Dios quinihxitilos tehuan in Jesús nochten in tlaneltocanimen aquin yimictoque.

¹⁵Ic inon tamechiluiyahque quen otechnextililoc Totecohtzin. Tehhuanen aquin tiyolticaten ihcuac hualuilohuas in Totecohtzin ahmo tiquinyecanasque in aquin yomijque. ¹⁶Tleca Yehhuatzin Totecohtzin hualtemolos ipan in

neluicactli huan hualtlahtolos chicahuac quen se tequihua. Tlahtos quen se tlayecanqui den ángeles, huan ticaquisque ihcuac tzahtzis in trompeta den Dios. Ihcuac inon in tlaneltocanimen yimictoque ihsasque achto. ¹⁷Huan satepa tehhuanen aquin oc tiyolticaten techuicalos inuan ipan in mexтли canin timahsitihue tehuan Totecohtzin ipan neluicactli. Ijcon tehuan tiyesque Totecohtzin nochipa. ¹⁸Huan ijcon ximoyolchicahuacan se huan oc seya ica inin tlahtoli.

5 Huan axan, tocnihuan, ahmo tlen ticpiyahque tamechtlahcuilisque ica tlen tonali hualuilohuas Totecohtzin noso quen panos nochin inin. ²Nanquiyecmatihque quen hualahsitihuetzis inon tonali queman ocachi ahmo quinehnehuilisque. Tleca hualuilohuas Totecohtzin quen calactihuetziquiu se ichtejqui tlayohua. ³Queman in tlacamen quihtohtiyesque: “Nochin tlamach huan cuali”; ic inon hualahsitihuetzis ipan yehhuan in tetzahuitl, huan ahhucl maquisasque. Yes quen quiahsitihuetzis in sihuatl ica in tonehuilistli. ⁴Huan namehhuan tocnihuan, ahmo nanyetoque ipan tlayohuilotl, cana mechahcopatlanaltis ihcuac hualuilohuas Totecohtzin, quen mechahcopatlanaltis in ichtejqui. ⁵Tleca namochten namehhuan nancatehque ipan tlanextli. Ahmo ticatehque ipan tlayohuilotl. ⁶Ic inon ocachi cuali ahmo ticochtosque quen in oc sequinten, in tlahmo

ocachi cuali tihsatiyesque huan tiyectlamauiyesque. ⁷In oc sequinten cochihque tlayohuayan huan tlayihque tlayohuayan. ⁸Huan tehuan aquin ticatehque ipan tlanextli ticpiyahque tlen titlamauiyesque. Ticpiyahque tlen ticneltocasque yec huan ticpiyahque tlen timotlasohtlasque. Ticpiyahque tlen yec titeyolchiasque ic hualahsis in temaquixtilistli. ⁹Tleca Dios ahmo otechtlalilihque ic techtlapanoltisque, tlahmo otechtlalilihque tlen ic timaquisasque ihtech Yehhuatzin Totecohtzin Jesucristo. ¹⁰Jesucristo omicohuac topampa, matiyoitiyecan tehuan, masque tiyolticaten noso yitimictosque ihcuac hualuilohuas. ¹¹Ic inon ximoyolchicahuacan se huan oc seya, huan ximopalehuican se huan oc seya ica namotlaneltoquilis, quen yinanquichiucaten.

Pablo quinnextiliya in tocnihuan

¹²Tocnihuan, tamechtlatlautiyahque xicmahuestilican in aquin mechpalehuiyahque ica itlahtoltzin Dios. Yehhuan mechnextiliyahque quen nannemisquiyanihque ihtech Totecohtzin. ¹³Xiquintlacamatican huan xiquintlasohtlacan ocachi ican inin tequitl tlen quichihuahque. Ximoihmatican tlamach ica se huan oc seya.

¹⁴Noyojqui tocnihuan, xiquinmachtican quen matequitican in aquin san moahantinemi. Xiquinyolchicahuacan in aquin yoltlocoxticaten, huan xiquimpalehuican in aquin

ahmo tlaneltocahque yec. Xiquintlapohpoluican ica nochten.

¹⁵Ximomaluican niyan aquin de namehhuan ahmo mamomacuepacan ica tlen ahmo cuali. Ocachi xictemocan tlen ic ximopalehuican se huan oc seya, huan ic nochin tlatatl.

¹⁶Xiyecan nochipa ica paquilstli.

¹⁷Ximoyolmachtican nochipa.

¹⁸Xitelasohcamatican Dios ica nochin tlen panos, tleca yeh in tlen ocachi monequis Dios ica namehhuan aquin nantlaneltocanimen ica in Cristo Jesús.

¹⁹Ahmo ximotlapolochtican ica in Itiotonaltzin Dios.

²⁰Ahmo xiquixtlasacan in aquin mechixtohtomilisque itlahtoltzin Dios. ²¹Xicyehyecocan nochin, huan xiquehuacan nochin tlen cuali. ²²Ximoxelocan ipan nochin tlen ahmo cuali.

²³Huan mamechhuaxcatilo Yehhuatzin Dios aquin techyolsehuihos. Huan mamechcahualo yolchiphuac sentetl namotonal, huan namoyolo, huan namotlacayo ihcuac hualuilohuas Totecohtzin Jesucristo. ²⁴Yolcuali Yehhuatzin aquin mechnotzalo, huan mechchihuuilos nochin inon.

In itlatiochihualistzin ic tlamis

²⁵Tocnihuan, ximoyolmachtican ica tehuan.

²⁶Xiquintlahpalocan nochin in tocnihuan ica mahuesyotl.

²⁷Namechtequiutiya ica tequihuahuyotl den Totecohtzin, xiquimpohuilican inin amatl nochin tocnihuan.

²⁸Mamechtiocihualo Totecohtzin Jesucristo. Huan ijcon mayeto.